

**Zeitschrift:** Schweizer Monatshefte : Zeitschrift für Politik, Wirtschaft, Kultur  
**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Monatshefte  
**Band:** 50 (1970-1971)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Österreichische Zeitschrift für Aussenpolitik

brachte in ihren letzten Nummern u. a. Beiträge von

- Georg Winckler** Neue Entwicklungen in den internationalen Wirtschaftsbeziehungen  
**Daniel Frei** Aussenpolitische Strategien zur Erzeugung von Sicherheit  
**Kenneth M. Lewan** Rhodesien und die Zuständigkeitsgrenzen der Vereinten Nationen

Ferner als Dokument eine Erklärung von Aussenminister Dr. Waldheim in der Generaldebatte der XXIV. Generalversammlung der Vereinten Nationen.

Sowie die regelmässigen Rubriken

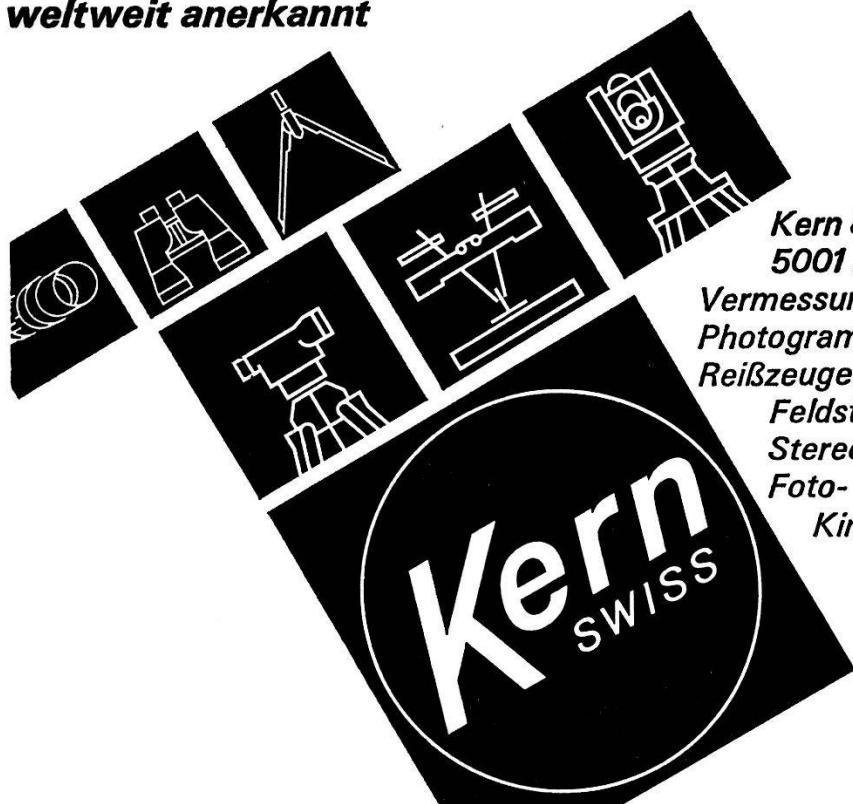
- Bücher zur Aussenpolitik  
Chronik zur österreichischen Aussenpolitik  
Diplomatische Chronik

Erscheint sechsmal jährlich; Jahresabonnement öS 180, sFr. 38.50

Redaktion und Verwaltung:

Österreichische Gesellschaft für Aussenpolitik und Internationale Beziehungen, A - 1010 Wien, Josefsplatz 6

**Kern-Instrumente seit 1819**  
**weltweit anerkannt**



**Kern & Co. AG**  
**5001 Aarau**

*Vermessungsinstrumente  
Photogrammetrische Instrumente  
Reißzeuge*

*Feldstecher, Fernrohre  
Stereo-Mikroskope  
Foto- und  
Kinoobjektive*



# ... für Ihre Zukunft ohne Sorgen

Auch wenn Sie mitten in der Ausbildung stehen, wenn Sie reisen und fremde Länder kennenlernen möchten – die Rentenanstalt hilft Ihnen, Ihre Zukunftswünsche zu verwirklichen. Sie zeigt Ihnen Möglichkeiten, wie Sie mit relativ wenig Geld auf ein Ziel hin arbeiten können, das Sie erreichen wollen. Die Rentenanstalt ist die älteste und grösste Lebensversicherungs - Gesellschaft der Schweiz. Von ihrer über hundertjährigen Erfahrung sollen auch Sie profitieren. Die

Kapital-, Renten- und Risiko-Versicherungen lassen sich individuell auf Ihre persönlichen Bedürfnisse ausrichten – damit Sie und Ihre Angehörigen ohne Sorgen in die Zukunft blicken können.

Die Rentenanstalt zahlt jeden Arbeitstag mehr als 1 Million Franken an ihre Versicherten aus. Ein Viertel dieser Summe sind Gewinnanteile! Denn nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit kommen alle Überschüsse volumnfänglich den Versicherten zugute.

## **RENTENANSTALT** **Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt**

Älteste und grösste  
schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft  
Hauptsitz in Zürich, General Guisan-Quai 40,  
Tel. 051/36 03 03

Generalagenturen in der ganzen Schweiz  
Niederlassungen in München, Paris, Amsterdam,  
Brüssel, London.





# Nordostschweizerische Kraftwerke AG      Baden

Gemeinschaftsunternehmung der Kantone

**Zürich**

**Aargau**

**Thurgau**

**Schaffhausen**

**St. Gallen**

**Appenzell**

**Glarus**

**Zug**

Die NOK nahmen im Herbst 1969 das erste der allgemeinen Stromversorgung unseres Landes dienende Atomkraftwerk Beznau I mit einer Jahresproduktion von 2,5 Milliarden Kilowattstunden in Betrieb. Beznau II befindet sich im Bau.

Energieumsatz der NOK 1968/69:      **6,5 Milliarden Kilowattstunden**

— 051 — 25 79 22 —

Für Einladungen, besondere Anlässe,  
festliche Sonntage und zur Abwechslung  
im Alltag liefern wir Ihnen ins  
Haus (auch an Sonntagen bis 12.00),  
was Ihr Herz begehrte:

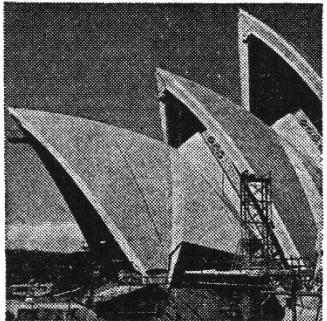
*Confiserie-Spezialitäten  
Torten, Gebäcke  
Glacen, Kaffee, Spirituosen*

Telefonieren Sie uns, schreiben Sie uns,  
oder kommen Sie persönlich vorbei.  
Gerne erfüllen wir Ihre Wünsche.

*Springli*

Confiserie am Paradeplatz  
Zürich, Telefon 25 79 22

# Manchmal ist Araldit nur deshalb die einfachste Lösung, weil es die einzige ist.



*Das neue Opernhaus von Sydney ist eines der kompliziertesten Bauwerke, das man je gebaut hat. Ohne Araldit wäre diese gewagte Konstruktion nicht möglich.*

Araldit ist ein Epoxidharz, und das hat einen Nachteil: Die Epoxidharze nicht wie andere Klebstoffe trocknen, sondern aushärten, ist Araldit etwas komplizierter zu verarbeiten als gewöhnliche Kleber. Man muss zwei Komponenten zusammensetzen, die Mischung innerhalb einer Stunde verarbeiten und dann einige Zeit warten, bis sie hart ist.

Wenn nun die Industrie das ebenso gern in Kauf nimmt wie der Handwerker, dann muss das seine guten Gründe haben.

Entweder es ist immer noch einfacher, zwei Dinge mit Araldit zu verbinden, als sie zu schweißen, zu löten, zu schrauben, zu nageln oder zu zementieren.

Oder man hat Dinge zu verbinden, die sich überhaupt nicht schweißen, löten, schrauben oder mit Mörtel verbinden lassen.

So gibt es in der modernen Architektur Elemente, die sich beim besten Willen nicht aus einem Stück in Beton gießen lassen. Also klebt man sie mit Araldit.

So gibt es beim Bau von Flugzeugen Werkstoffe, die sich nur schlecht schweißen lassen. Also klebt man sie mit Araldit.

So gibt es in der Feinmechanik Verbindungen, die zu fein oder zu wärmeeempfindlich zum Löten sind. Also klebt man sie mit Araldit.

Aber auch da, wo Araldit nicht die einzige Lösung ist, ist es so viel einfacher, haltbarer und praktischer, dass es trotzdem meistens die einzige vernünftige Lösung ist.

*Die beiden Araldit-Tuben gehören immer zusammen. So wie das, was Sie damit kleben.*

Araldit bekommt Sie in zwei Tuben. In der blauen ist das Epoxidharz, der eigentliche Klebstoff, in der schwarzen ist der Härter.

Wenn Sie gleichviel Material aus beiden Tuben mischen, bewirkt der Härter durch eine chemische Reaktion (Polyaddition) die Härtung des Bindemittels.

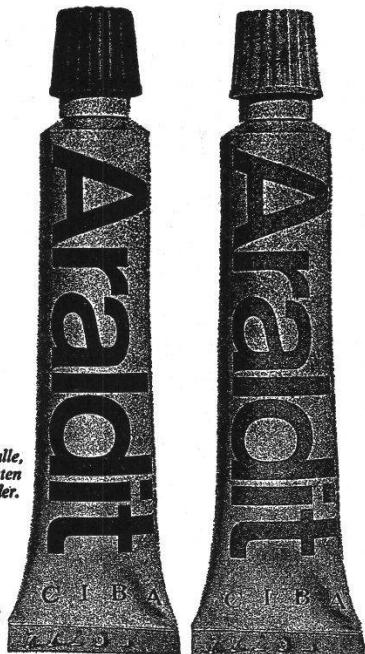
Araldit hafet überall so gut, weil der Klebstoff, solange er noch zähflüssig ist, sich innig mit der Oberflächen-Struktur der Fügeteile

verbindet und dort ohne Schwind aushärtet.

Darum klebt Araldit fast alle Werkstoffe wie Metalle, Porzellan, Steingut, Glas, Holz, Leder, vulkanisierten Kautschuk und gehärtete Kunststoffe mit- und untereinander. Die kleine Packung kostet Fr. 4.60 Die grosse Packung kostet Fr. 14.50

**C I B A**

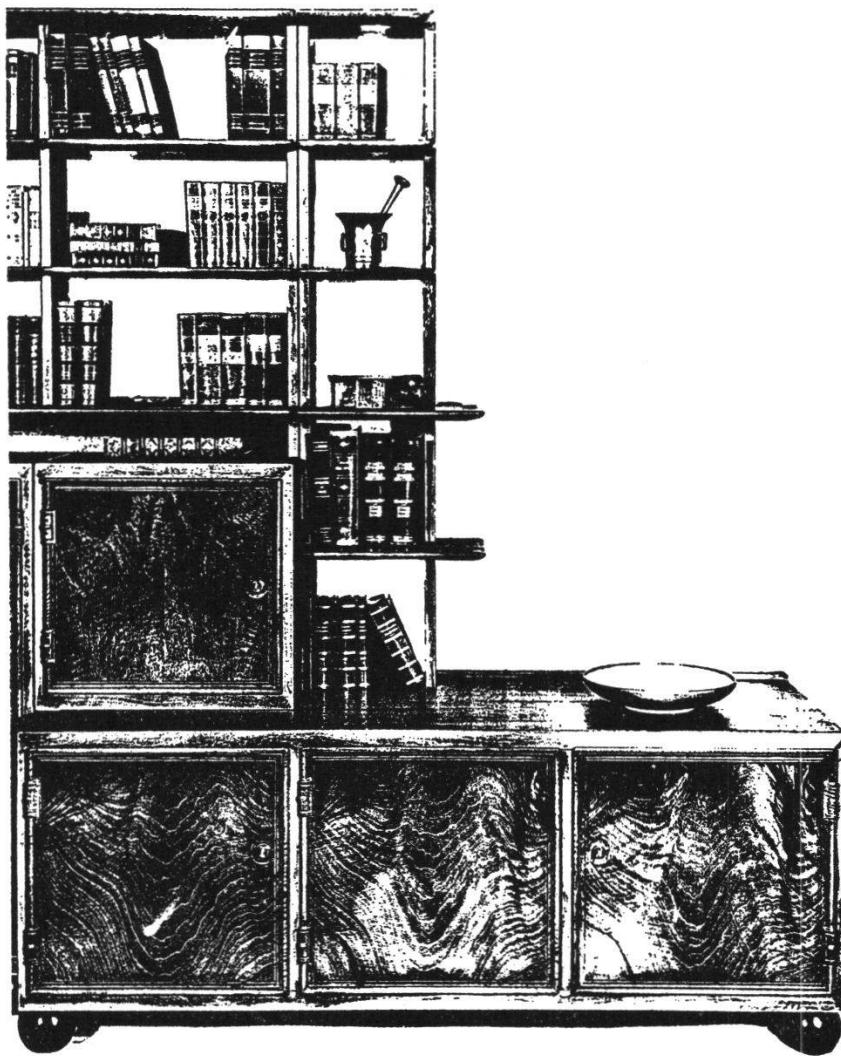
**ARALDIT** ist eine der CIBA geschützte Marke für Epoxidharze in Form von Lackrohstoffen, Gies-, Imprägnier- und Laminierharzen, Pressmassen und Bindemitteln.





für

BERATUNG  
PLANUNG  
AUSFÜHRUNG



Sie leben mit Büchern..., aber Ihr Regal kann die vielen Bände nicht mehr fassen. Wir bauen Ihnen eine Bücherei nach Bedarf und Ihren Ideen. K + K verwirklichen Ihre Wünsche mit handwerklicher Sorgfalt.

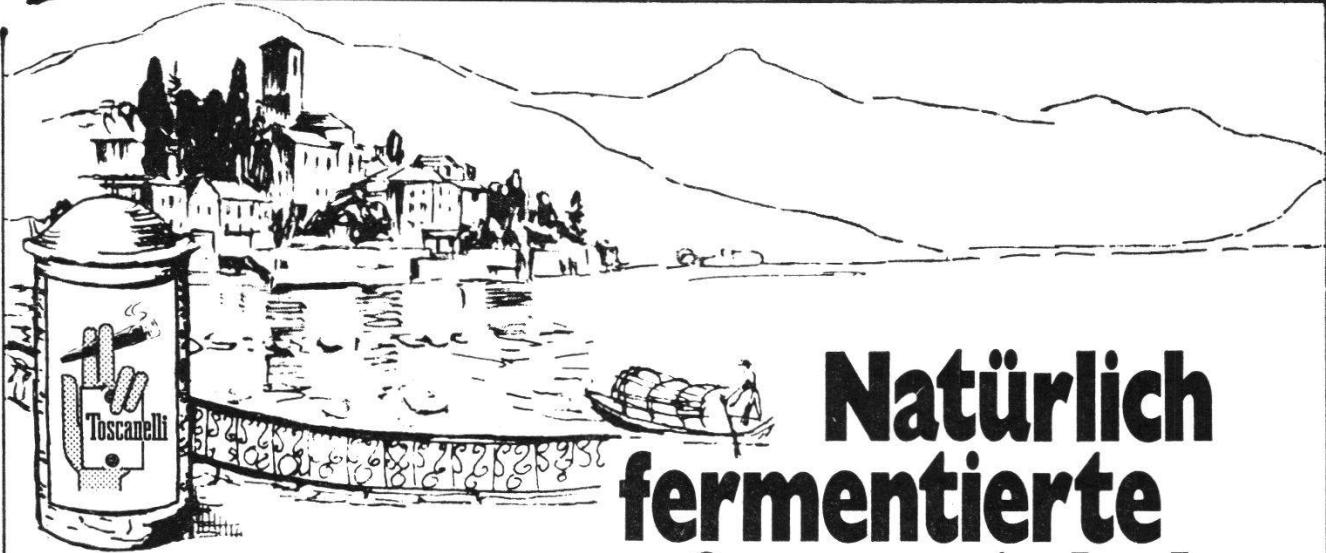
***KNUCHEL + KAHL***

**WERKSTÄTTEN FÜR INNENAUSBAU**

8024 Zürich

Rämistrasse 17

Telephon (051) 34 53 53



# Natürlich fermentierte Sonnenatabake:



aus Brissago  
10 Stück  
**Fr. 1.70**

**V**oller, anregender Genuss  
ohne dass man **inhalieren** kann und muss.

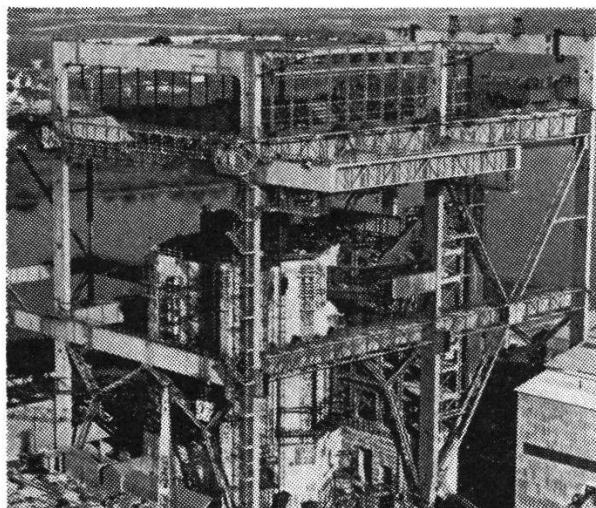
Der leicht alkalische Rauch der auf natürliche Weise  
fermentierten Tabake erobert täglich neue Freunde.

# Begann das Atomzeitalter (für Sulzer) schon 1929?

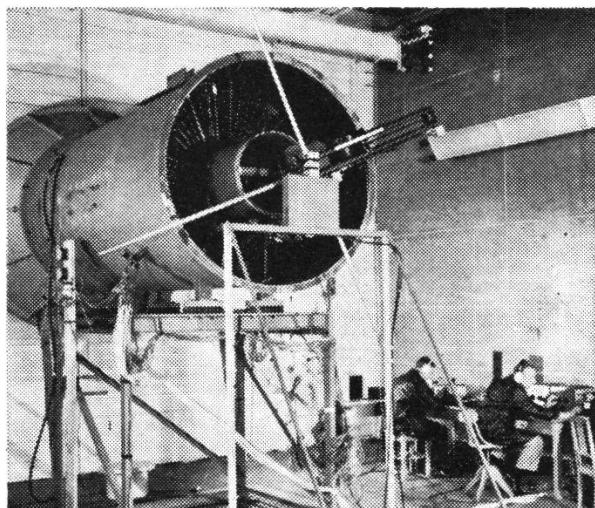
Damals wurde der erste auf dem Zwangsdurchlaufprinzip beruhende Sulzer-Einrohrdampferzeuger gebaut. Es war ein Meilenstein technischer Entwicklung, gepaart mit schöpferischem Weitblick. Über 230 Dampferzeuger dieses Typs mit Einheitsleistungen bis 3000 Tonnen Dampf je Stunde (1000 000 Kilowatt und mehr) sind installiert. Sie haben sich besonders bewährt durch:

- hohe Frischdampftemperaturen für unter- und überkritische Drücke
- geeignete Konstruktion für jede Art fossiler Brennstoffe
- zuverlässigen Betrieb dank integriertem Regelsystem

Bedeutende Kernkraftwerke sind mit Sulzer-Einrohrdampferzeugern und weiteren Komponenten ausgerüstet. Dahinter liegen Entwicklungen und Erfahrungswerte aus vier Jahrzehnten. Seit Generationen ist der Name Sulzer aufs engste mit technischem Fortschritt verbunden. Denken Sie daran, wenn Sie Entscheide treffen!



Das 480 000-kW-Kernkraftwerk St. Laurent der Electricité de France ist mit Sulzer-Dampferzeugern, -Regelung und -Kreislaufgebläsen ausgerüstet.



Versuchseinrichtung im Windkanal zur Erforschung des Schwingungsverhaltens von Helix-Rohrbündeln für Sulzer-Dampferzeuger zu Hochtemperaturreaktoren.

Komponenten für Kernenergieanlagen:  
Planung und Bau von Dampferzeugern, Gas-Dampf-Kreisläufen, Reaktorgefäßen, Regelungen sowie Stahlgussteile, Schweisskonstruktionen, Elektronenstrahl-Schweissungen

**SULZER®**

20.6-1

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, 8401 Winterthur/Schweiz